











# பாற்கடலீந்தபிரான்

புது மாத சஞ்சிகை  
கடி பல கோவிற் வெளிவடு  
வின்றவ அவற்றில் ஒன்று  
அது அச்சுக் கம்பாசிட்டுக்  
ட்டன வில தினங்கள் முன்ன  
நான் ஒரு சின்னங்களோமுன்  
ஓயிப்போச்சு நடத்து  
வன்ன தெரியுமா? என்காம்  
இதேனும்து சமாச்சாரம்  
நான். கூபைமுக்கதைப்  
பெயர்த்து அச்சட்டுக் கு  
ஷதில் நேர்ந்த ஒரு சங்க  
நடத்துத் தொட்டு எழுந்த  
மொத்த என்ற வைத்துச்  
கொள்ளுங்களேன். நான்  
வன்ன செய்வேன்? இப்படி  
ஒழுதவேண்டுமென்று ஆகியிரு  
த்திருத்த—அது என் தலை  
பெழுத்து. காச்சி கம்பா  
சிட்டர் காத அப்படி (யே)  
ஏழுதிரேழுத்தார அடுக்கி  
மொல் செய்வேன் செ

குண்டுகண்டான் குண்டெ  
முத்துக்கள் அத்தனையும்  
அவர் தலைக்குள்ளே ஒவ்வொடு  
வொடு குண்டால் ஆடுகுறிப்ப  
பாய்ந்து தாக்கி யளதைப்  
போலவும் அந்த ஆயிரம்  
ஆயிரம் குண்டுகளை (குண்  
டெமுத்துக்களை) நெல்லிக்  
ாய்வெப்பாட்டணமாகக்கூட்டி  
அவர் தலையிலே தாக்கி  
பள்ளச்சுறையில் உருட்டு  
தாளில் எழுதக் கைவைத்  
தாலே கைக்காத்தான் செய்  
கிறது. மற்றவர்களுக்கு எப்  
படியோ. ஆனால் நியூஸ் பிரிவீ  
ஷ்ட் என்ற பத்திரிகை அச்சு  
கத்தாளில் எழுதியே கை  
பழிக்கப்போன என்போன்ற  
பத்திரிகைகளார்கள் மூலம் கு  
பெரும்பகுதியும் அப்படித்  
நான்.

அவர் தலை சூங்கிப்போனது நியூஸ்பிரின்ட் தானிகளே

போலவும் மனுஷன் தலை களில் அளவாக நறுக்கிப்  
தலையென்ற கடித்தி துக்க பத்திரிகை காரியால் ய  
ரொன்கிருப்பே என்ன மேல் மேசைகளில் ஆசிரியர் குழு  
பழி கடத்திருப்பே என்னினர் முன்பாக அடுக்க  
மெசைகளில் ஆசிரியர் குழுப்பேதே பார்ப்ப  
மெசைகளில் ஆசிரியர் குழுப்பேதே பார்ப்ப  
மெசைகளில் ஆசிரியர் குழுப்பேதே பார்ப்ப  
மெசைகளில் ஆசிரியர் குழுப்பேதே பார்ப்ப

நத. கிராமத்துக்கு ஒரு  
ஊச்சகாலையும் கிராமத்  
திற்கு ஒரு பண்டகாலை  
யும் நடைபெற்ற வருவது  
போல இனிமேல் கிராமத்  
திற்கு ஒரு பதித்திர்களையும்  
தோண்றிக்கூடும். ஏன் ஸ்ரீயா  
கம்மைடார் முன் பொரு  
சமயம் பொதுத்தேர்தல்  
நடைபெறும் காலமாக  
ஜெர்மனிக்குப் பற்றி த  
சென்ற முதல் தரமாக

¶. Cf. ¶.

திருச் சங்கங்கள் என்பன கிராமங்களில் நடாத்தத் தொடர்ச்சியிடுந்த வாசிகள் கல் வாங்கிக்கொணர் ந் து ஊருக்கு ஒன்று வழங்க சாலை ஆக்கும் இதுமாதிரி வில்லையா? இவ்விதமாக, ஒரு சிறுதொகை அந்தற்ற ஊருக்கொரு வாசிச்சாலை அரை கிராமச்சங்கம் மூலம் மேட்டோ ; சங்கம் நி ஸி மாக வழங்கப்பட்டு வருகிற [7ம் பக்கம் பார்க்க]

# பஞ்சாமிரதம்

## உலைப்பாட்டத்தனை

ஆகியதுமற்ற அருள்ளோதி!

இனின் குழும் இச்சமயம், ஒளியைக்காடு -  
ஆதவனின் ஒளியின் ஆத்மாவின் ஒளி; கண்  
யோளியின் ரூபம், உள் வளாளி. இன்று நன் புரிந்த,  
நல்லீன தீவிணைகளை அளக்கும் நல்லெலாளி. நட்டீன  
வரப்போகும் இன்னும் இடர்களை எதிர்க்கும் அறி  
வொளி. துயிலெனும் துக்க நீவாரணை என்னை கட்ட  
கொள்வத்டும், இறைவா!

— പോലീ ക്രൂസ് ഹൈസ്റ്റ്

## ରାଜ୍‌ମିରୁକମ୍

மிருகங்களுக்கெல்லாம் ராஜா சிங்கம் என்று தானே சொல்வார்கள். மிருகேந்திரன் என்று அதற்குப் பெயரும் உண்டு. ஆனால் முன் ஒரு காலத்தில் எதிரோப்பியா தேசத்தில் பழந்தவர்கள் மனிதனின் மிலவும் உற்றிண்ணமயான தேழிலைகிய நாய் ஒன்றிகு முடிகுட்டி அதைத்தங்கள் அரசனாக்கிக்கொண்டார்கள். நாயரசன் ஒருவருடைய கரங்களை நக்கினாரா அது அவருக்குப் பட்டங்களும் பரிசுகளும் வழங்கப் பட்டன. நாயனார் அவரைக் கண்டவுடன் உறுதியூரானால் போக்கது அவழிடைய தலை! எகிப்தியர்கள் நாயகளை மிலவும் மரியாதையுடன் போற்றி வளர்த்தார்கள். மறைந்துபோனவரின் வாழும் இடத்தில் நாய் ஒரு பாதுஷாவலனும் இருக்கிறதென்று அவர்கள் நினைத்தார்கள். 6000 வருடங்களுக்கு முந்திய எகிப்திய கலைவெட்டுகளில் இதற்கு சான்று காணப்படகிறது. எதிரோப்பியரும் கிப்தியரும் இப்படி நாயினைத்தை வணங்க. சினத்தில் உள்ளவர்களேர நாய்களைக் கொன்று புதித்துவந்திருக்கிறார்கள்.

காக்காய் பிடித்தல்;

## கூக்காய் கொடுத்தல்

ஒருவருக்கு முமைன்கூறி போவினாழ்த்துரைகளை  
வழங்கி, கவரிடுமிருந்து சலுகைகளும் சண்மானங்களும் வாங்கும் தொழிலுக்கு காக்காய்ப்பிடுத்தல் என்று  
பெயர். இது தமிழ்நாட்டு வழக்கு சமூததில் இலத  
பந்தம் பிடித்தல் என்றும், வால்பிடித்தல் என்றும்  
செல்லுவாரின் கடுக்காய் கொடுத்தல் என்றும் ஒரு  
தமிழ் மரபுத்தொடர் இருக்கிறது அதன் பொறுத்த  
யாற்றுதலைன்பதாகும். யிமிகிகொடுத்தல், பேப்  
விடுதலைன்றபிரயோகங்களும் ரொமாற்றுதலைகுறிக்கும்.  
**மாமியாருக்கு வரவேற்பு**

ଓରେଲିଟମ ହଁ ଅନ୍ଧକାଳେ ନାୟ  
ଦେଖିଲୁଛି ମିଳେମି କେଉଁଠିମାତ୍ର ଆଜି

அதை அவராய்கிய சொல்லும் காலத்திற்கு முன்னால் எல்லோடும் ஆச்சரியப்பட்டார்கள். ஒருநாள் திடம் ரென்று அவர் அந்தநாயை மிகுக வைத்தியிருப்பும் கொண்டுபோய் ‘இத்தாயின் வாலை ஒட்ட நறுக்கி விடுங்கேன்’ என்று பேட்டார். வைத்தியிருக்குப் பெரிய அதிர்ச்சியாய் விட்டது. ‘என்ன இல்லவைவு அழுகான நாயின்வாலை வெட்டுவதா? அதன் அழுகு கெட்டு விடுமே!’ என்றார். அதற்கு நாயின் கொந்தாக்காரர் வியாக்கியானம் கொடுத்தார்:-

டக்டர், எனக்கும் இந்தநாயின் வாலை வெட்ட மனக வரவில்லைத்தான். ஆனால் சந்தர்ப்பங்களை அப்படி அமைந்துவிட்டன. நானைக்கு எனது மாமியார் ஊரிலிருந்து வருகிறார்கள். வந்தால் அவன் இலேசிஸ் போவதில்லை விட்டில் கூவனுக்கு எந்தவிதமான வரவேற்பும் இருக்கப்படாது என்பதற்காகத்தான் என்கிறும் நாயின்வாலை வெட்டியே ஆகவேண்டும்!

## ମୁଣିକରୁ ବେଲୀ

ஒரி அலமாரியில் பத்து புத்தனங்கள் ஒழுங்காக அடுக்கி வைக்கப்பட்டுள்ளன. ஒவ்வொன்றிலும் நாட்டு பகிளங்கள், எல்லாமாக ஆயிரம் பகிளங்கள். ஒடுவண்டு முதலாவது புத்தனத்தின் முதலாவது பகிளத்திலிருந்த கடைசிப்புத்தகத்தின் கடைசிப் பகிளங்களை துறைத்துக்கொண்டுபோய்விட்டது. மொத்தம் ஏத்தனை பகிளங்கள் எந்த வண்டு துழைத்திருக்கிறது?

ନିରାଶରେ ପାଦକାଳୀଙ୍କ ଫିଲେଟ୍‌ମ୍ୟାଗ୍‌ଜିନ୍‌ରେ 66 ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ  
ଏହି ପାଦକାଳୀଙ୍କ ଫିଲେଟ୍‌ମ୍ୟାଗ୍‌ଜିନ୍‌ରେ 66 ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଏହି  
ମଧ୍ୟରେ ଉପରେ ଆପଣଙ୍କ ପାଦକାଳୀଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ୧୦୮ ମଧ୍ୟରେ  
ଏହି ପାଦକାଳୀଙ୍କ ଫିଲେଟ୍‌ମ୍ୟାଗ୍‌ଜିନ୍‌ରେ ୧୦୮ ମଧ୍ୟରେ

—தயாரிப்பு:வழிப்போக்கள்



# ବେଳିକ୍ କୁନ୍ତାଟିଲିଲ୍ ହୀ

இந்துகைய உணர்வா? அது, கோரினால் எந்தேநரும்  
களைத்திருக்கிறார்க்கா? முடிவற்ற நோயாளிகள்  
யர்மரிப்பா, இன்றே டியுரோல் அருந்துகி!  
விட்டபிள்ளி. கொழிலிங்கல், இருங்புச்சத்தும் உட்கொண்ட  
அருளமையான செரிப்பழு ருகியிடைய டியுரோல்,  
தனஞ் முழுமையான உணவுப்பல்ததால், இழந்த  
ஶக்தியை மீட்டு, வாழ்வில் மின்னும் இறப்புத் தோன்றச்  
பெற்றும்! இரத்த புத்தியை உண்டுபண்ணவேன்,  
விசேஷமான விஞ்ஞான ரதியில் தயாரான டானிக்  
டியுரோல் உணவுப்பற்றை ஊக்குவித்து, நாம்புத்  
தளர்ச்சியை மீட்டு உங்களைத் தட்டி யெழுப்ப  
வல்லது—மீண்டும் உங்களை வாழுவைக்கும்!



















## வெலிங்டன்

(மாற்பாணம்)  
தினசரி 3 காட்சிக் பேராந்தர் 4 காட்சிக் கல்கியில் 'கோ' எழுதிய 'யாரோ இவர் அரோ' தொடர்க்கை முழுநில ஹாஸ்ய படமாக...



ஜெய்சங்கர் - வாணிஸ்ரீ  
கோ - மகேந்ரமா - வாக  
நடிகர்

## ஆயிரம் போய்

கெப்பிடை (கொழும்பு) மீஜபா (மட்டக்கூப்பு)

சிவாஜி காஞ்சன

நடிகர்

## சிவந்த மண்

வெகு விரைவில்  
கெப்பிடை (கொழும்பு) சிளாஸா  
செலிங்டன் (யாழ்நகர்)

ரவிச்சந்திரன்-ஜெயலலிதா

நடிகர்

## முன்றெழுத்து

(கார்ப்படம்)

## இப்பொழுது திரையிடப்படுகிறது

## ராணி சிறியா

(யாழ்ப்பாணம்)

தினசரி 4 காட்சிகள்

★ சிவாஜி கணேசன் ★ கே. ஆர். விஜயா  
★ முத்துராமன் ★ நட்சியாச் ★ பானுஷ்டி  
நடிகர்

## ராமன் எத்தனை ராமன்டி

இரு கல்வில் செதுக்கியுள்ள வாக்கியங்கள் ஒரு சிறுவனின் வாழ்க்கையில் கண்கூடாகப் பலிக்கும் கதை

## வின்ஸர் வெண் திரையில்

26-3-71 வெள்ளி முதல் தூரம்பம்

தினசரி 4 காட்சிகள்

மாஸ்ராச்சிரபாகாச், பேபி சுமதி,  
லட்சுமி, மகேந்ரமா,  
வி.எஸ்.ராகவன், சுருளிராஜன்,  
சீர்க்காழி கோவிந்தராஜன்  
நடிகரும்



(13ம் பக்கத்தோடாக)

தாட்டர் ஜெபாஸ் இவ் வறிக்கை விட்டதோடு நிறை வில்லை. 17-ந் திங்கில் உடத்தில் நேரடியாக செல்வது கூறியிருக்கிறதோன்றி இட்டுக்கொடுக்கிற மன்றத்தில் கொதிக்கை பட்ட பதிக்கின் பாதம் எயியில்லை யென்ற டாக்டர் கெட்டாரோடுவரும் பற்றிக்கொண்டுகூடுதலாக தெரிகிறதோன்றுகிறதே நீதிக்கிரி திரிக்கைகளுக்குத் தெரிகிறதே நீதிக்கிரி மட்டுமால் வரமுடியாகிற கூறும் நடுநிலை வகையில் டாக்டர் பொன்சேல் வின்சென்றிவர்யாவராஜன் தோர். எனவே நான்கு டாக்டர்களில் முனர் பதிக் கொட்ட கொட்ட கொட்ட

## அத்தியடி...

நின் காகிகள் ஏறியிருக்கிற என்ற உறுதிப்படுத்தியுள்ள ஏர்.

இப்படி நிலைமை இருக்கிற பதிக்களின் காகிகள் நீதீர முமிழிந்திருக்க வேண்டும் என்ற கூட்டத்தில் டாக்டர் பொன்சேல் கொட்ட அடிக்கு தப்பேசியது மிகவும் ஏது ஏற்ற செயலாகும்.

அனாவட்கு அதிக மாத விறகு பாகிக்கப்பட்டு விடப்பட்டு என்ற டாக்டர் பொன்சேல் கூார் செய்தார் கும் 4 மணிக்கும் நெடுப்பின் வெப்பம் எடுக்கவேண்டும் இடுப்பதால் தீ மிதிக்கப்பட்போ வரமுடியாத என்ற தமது கையப்பை நீராக நிதிலிப்டாரென்றும் திரு. முத்துரௌட் சொல்லியிருக்கார்க்கையா? இந்தக்கற்ற உறுதிப்படுத்தவது போது கிள் 'உண்மையோ' கூடுதோ தெரியாமலோ டாக்டர் பொன்சேல் கூட்டுத் திடு பேசும்போது சொல்ல வேண்டார். அவையாவன.

1. கிரிகாமதி தீ மிதிப்புப்பற்றி ஒரு ஜெர்மனி டைசீ தவரின் நூலை மேற்கொண்டு கொட்டி, கிரிகாமத்தில் தீப்படுக்கை வழக்கமாக 18 அடி நீளமே உண்டேன்றும் அதிகமான தீப்படுக்கையோ இதற்கு மாற்றம் 30 அடிக்கு மேல் நீளமாக இருக்கும் 'கூார்' கூடுதல்.

2. தீப்படுகை 30 அடிக்கு மேல் நீளமிட்டுத்தோ, காஞ்சி வெப்பநிலை மிகவும் அதிகமாக இருக்கும். இந்த நெருப்பிலே காகிகள் ஏரியாமல் நடைசீ எவராலும் முடியாது என்பதை உணர்ந்தால் வென்னிலையிதழியும் என்னால் வேகமாக செலவழிப்போ அவ்வை விரைவாகச் செக்கு மாறு தான் பண்ததாகவுக்கிறார்.

திரு. முத்துரௌட் தீ மிதிக்கிடுத்துக்கொட்டி பதிக்கைப்போன்சேல் கூான்டார். இதை அவர் கூட்டத்தையீட்டுத்தான் சொல்லியிருக்கும் வேண்டும்.

காஞ்சார விளையாட்டராக கில் சென்ற வருட இறுதியில் நடைபெற்ற (ஆய்வதுப் பையன் டப்பட) 463பரி தீ மிதித்து வைப்புமும், இதைப்பற்றி இன்னக்கையில் தலைவரின்தீர்த்த ஆய்டாக்டரின் மத்தியில்தான் ஓரளவு எல்லாத்தெருக்களுக்கும் டாக்டர் பொன்சேலின் கோட்டீபாரேன்ஸீ கீர்ண்டுகள் ரீதிபாக முறியிடத்தன. அதிகமான நடைபெற்ற தீ மிதிப்புப் போட்டியா இதற்கு ஒடு செய்முறையில் பரீட்சையாக்க வேலை அமைந்த. டாக்டர் பொன்சேலின் கோட்டீபாரேன்ஸீ தவறுதான் என்பதை முற்றுக்கொடுப்பதே.

இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனம்

25-3-71 வியாழன் செய்திகள் காலை 6-45, 12-45, மாலை 6-00, இருபு 9-00

6-15 நாதாஞ்சலி 6-25 சூலந்தரிந்தனை, 6-30 இல்லாயிய நந்திந்தனை, 6-35 பெளத்த நந்திந்தனை, 6-40

தீப்பாடுகள் 7-15 மெகிலிசை, 7-45 திருக்காசம்,

8-00 பெளத்த நந்திந்தனை,

8-15 பேச்சு 8-30 சூலந்தி,

9-30 முஸ்லிம் நிதிம் சீசி,

10-00 மதி காபு 4,

11-30 பட்டி திலி ரூதி தி.

11-15 சிறுவர் மலர் 12-00 எமத்திதி, 1-05 பெண்ணுலகம்

4-30 சம்மை, 5-00 பிரந்தின வாழ்த்துக்கை,

5-30 வயல்கள், 7-30

வியைக்கை கூட்டுத்தீர்த்த நிதிம் சீசி

9-30 நிகழ்ச்சித் தொடரப்பு

9-45 பாட்டு, 10-30 செய்தித் தொகுப்பு.

## வா ராஜா வா

(ஸ்ட்மன் கஸர்)

